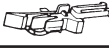


Ersatzteile zum Nachbestellen • Order nos for various spare parts • Les références des pièces de rechange

40243	
40270	
112321	Kupplungsdeichsel / Coupling assembly / L'attelage
153929	Zurüstbeutel / Bag with accessories / Sachet d'accessoires
140773	Drehgestellblende vorne / Bogie front / Bogie avant
131618	Drehgestellblende hinten / Bogie rear / Bogie arrière
117302	Teilesatz Schürzen + Federn / Parts set skirts + springs / Jeu de jupes + ressorts
148718	Trittschritte l + r / Step l + r / Marchepied g + d
153930	Platine / Circuit board / Circuit imprimé
112629	Doppelseitiges Klebeband / Double-sided adhesive tape / Ruban adhésif double face

40192		40196	
86249			
100642	Achslager / Axle bearing / Roulement essieux		
112316	Puffer links / Buffer left / Plateau de tampon, gauche		
112317	Puffer rechts / Buffer right / Plateau de tampon, droite		
121979	Puffer links vorne / Buffer front left / Plateau de tampon, avant gauche		
112373	Puffer rechts vorne / Buffer front right / Plateau de tampon, avant droite		
112319	Faltenbalg / Concerting wall / Soufflet d'intercirculation		
136162	Decoder / Decoder / Décodeur		

Bitte bewahren Sie die Verpackung des Modells sorgfältig auf. Beim Abstellen des Modells bietet sie den besten Schutz. Ein mit beigelegten Zurüstteilen aufgerüstetes Modell passt nur bedingt wieder in die Originalverpackung hinein, da diese aus Gründen der Transportsicherung sehr eng sein muss. Es empfiehlt sich, die Originalverpackung an gewissen Stellen mit einem scharfen Messer auszuschnitten. Kleinere Teile des Modells, wie z.B. Puffer, sind wegen Detailtreue als aufgerüstete Steckteile ausgeführt und sind daher mit dem Grundkörper nicht ganz fest verbunden. Beim selbstverschuldeten Verlust möchten Sie bitte ein solches Teil neu bestellen. (In diesem Fall können Sie diese Teile auf dem Ersatzteilweg nachbestellen, eine Reklamation kann nicht geltend gemacht werden.) • Please store the model's packaging carefully. It offers the best protection when storing the model. A model that has been upgraded with the enclosed accessories will only fit back into the original packaging to a limited extent, as the packaging must be very tight to secure it during transportation. It is advisable to cut out the original packaging in certain places with a sharp knife. Smaller parts of the model, such as buffers, are designed as upgraded plug-in parts for the sake of attention to detail and are therefore not fully attached to the main body. In the event of loss through your own fault, please order such a part again. (In this case, you can reorder these parts as spare parts, a complaint cannot be made). • Veuillez conserver soigneusement l'emballage du modèle. Il offre la meilleure protection lorsque le modèle est posé. Un modèle amélioré avec des pièces d'équipement jointes ne rentre que partiellement dans son emballage d'origine, car celui-ci doit être très étroit pour des raisons de sécurité de transport. Il est recommandé de découper l'emballage d'origine à certains endroits avec un couteau bien aiguisé. Les petites pièces du modèle, comme les tampons par exemple, sont des pièces enfichables montées pour des raisons de fidélité au détail et ne sont donc pas tout à fait fixées au corps de base. En cas de perte par votre propre faute, vous voudrez bien commander une nouvelle pièce de ce type. (Dans ce cas, vous pouvez commander ces pièces par le biais des pièces de rechange, il n'est pas possible de faire valoir une réclamation).

Bitte diese Beschreibung zum späteren Gebrauch aufbewahren!
• Please retain these instructions for further reference! • Pièce de bien vouloir con- server ce mode d'emploi en vue d'une future utilisation!

Sicherheitshinweise: Das Produkt darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden. Setzen Sie das Modell keiner direkten Sonneneinstrahlung, starken Temperaturschwankungen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.

Safety instructions: This product may only be used in closed rooms. Do not expose the model to direct sunlight, severe temperature fluctuations or high air humidity.

Consignes de sécurité: Le produit ne doit être utilisé qu'en intérieur. Ne laissez jamais le modèle exposé au rayonnement solaire direct ou dans un endroit sujet à de grandes variations de températures ou à une humidité élevée.

Achtung! Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr durch funktionsbedingte scharfe Kanten und Spitzen • Attention! At an incorrect use there exists danger of hurting because of cutting edges and tips • Attention! Il y a un danger de blessure à un emploi incorrect à cause des aiguilles et arêtes vives! Änderungen von Konstruktion und Ausführung vorbehalten! • We reserve the right to change the construction and design! • Nous nous réservons le droit de modifier la construction et le dessin!




Modelleisenbahn GmbH
Plainbachstraße 4
A-5101 Bergheim
Email: info@moba.cc
Tel.: 00800 5762 6000 
(kostenlos/ free of charge/ gratuit)

International: +43 820 200 668
(kostenpflichtig/ chargeable / avec des coûts)




(Zum Ortstarif aus dem Festnetz / local tariff for landline / prix d'une appel locale depuis du téléphone fixe - Mobilfunk / Mobile max. 0,42€/min. incl. VAT) 6210218-920 VI/26



Achtung!

Der Einbau der Lichtleiste 4000005 sollte nur von erfahrenen Modellbauern durchgeführt werden. Der Umbau auf das Wechselstrom-Mittelersystem mittels ROCO-Flüsterschleifer 40500 (Schraube 108137 als Ersatzteil bestellen) sollte ebenfalls nur durch erfahrene Modellbauer durchgeführt werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Modellbahnhändler, bzw. den ROCO-Service.

Note!

The mounting of the light bar 4000005 must be done by experienced model builders. The conversion to the AC-System by using the ROCO short whisper-wiper 40500 (screw 108137 by extra order) must also be done by experienced model builders. In case of problems please contact your local hobby dealer or the ROCO-Service.

Attention !

L'installation de l'éclairage intérieur 4000005 exige l'aptitude d'un modéliste expérimenté. La conversion de ce modèle »deux rails, courant continu« en version »trois rails, courant alternatif« par adjonction d'un frotteur silencieux ROCO (plus vis réf 108137) est réservé aux modélistes expérimentés. En cas de doute, veuillez-vous adresser à votre détaillant spécialisé ou au S.A.V. ROCO.



**Anleitung von 400005 beachten.
Refer to the manual from 400005.
Respecter les instructions d'utilisation 400005.**

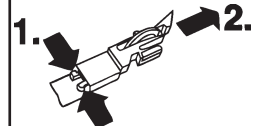
Die abgebildeten Zurüstteile sind wie grafisch dargestellt für die Selbstmontage bestimmt. Dem Produkt können zusätzliche kleine Teile beigeigepackt sein, die für eine andere vorbildgetreue Ausrüstung bestimmt sind und beim vorliegenden Modell keine Verwendung finden.

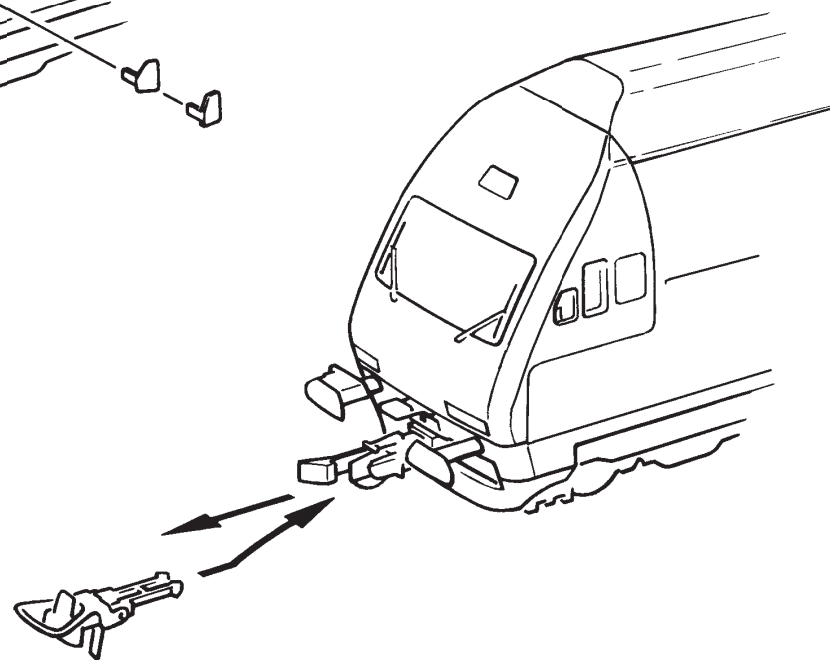
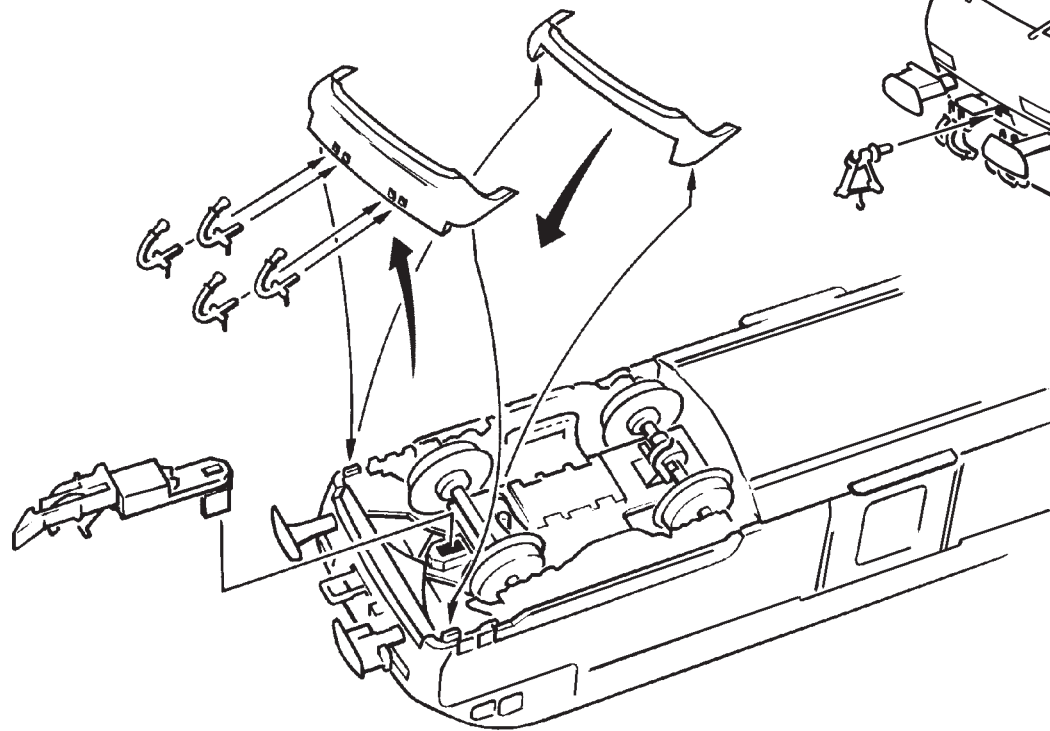
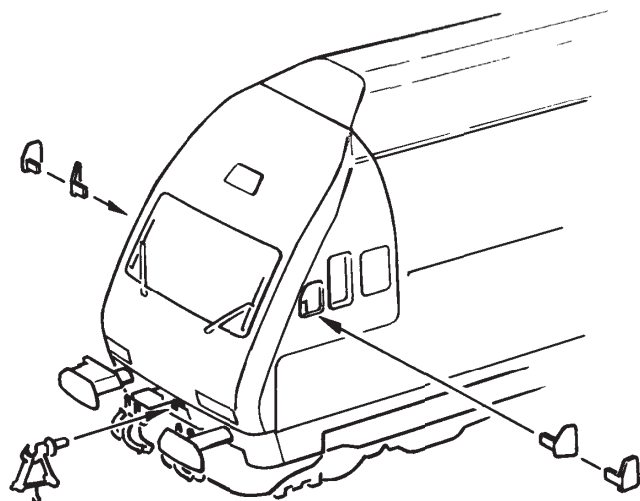
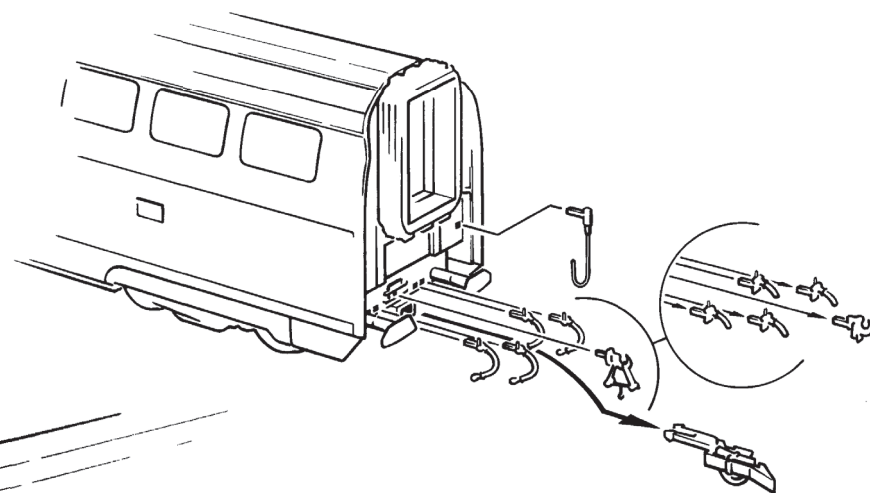
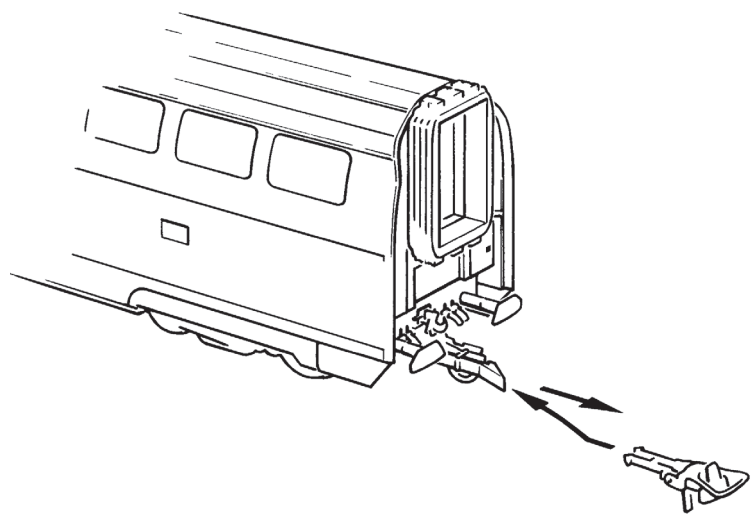
The enclosed parts are designated for self-assembling (please see enclosed description). It may occur that there are some parts added which don't fit to your model but to another one so that they should not get applied on this very model.

Les pièces de finition illustrées sont à monter par le modéliste. Le jeu de pièces peut comprendre d'autres pièces (non illustrées) qui sont destinées à autres versions du modèle et qui sont superflus à la variante présente.

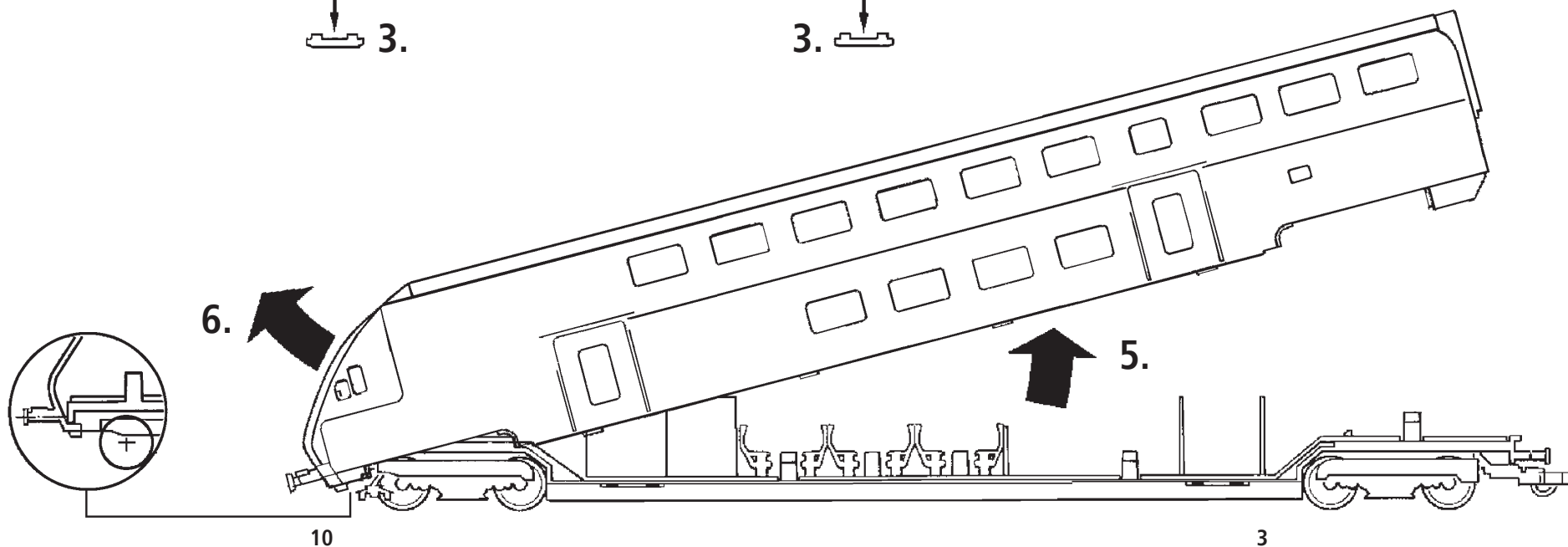
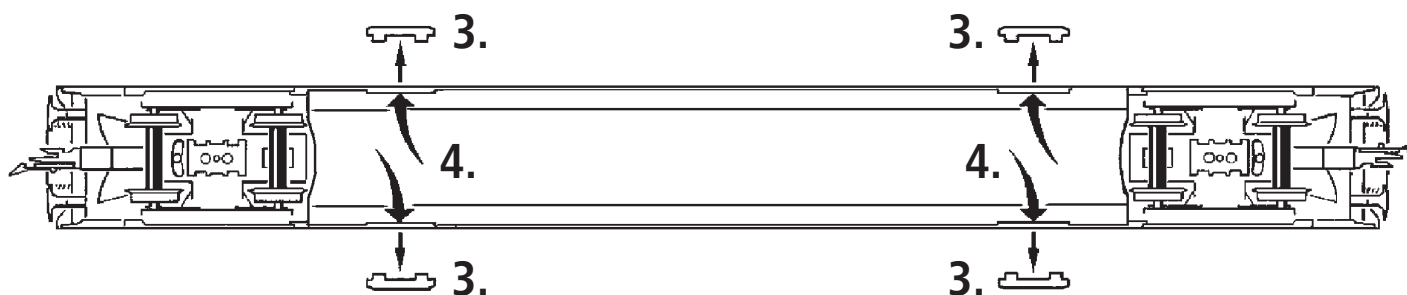
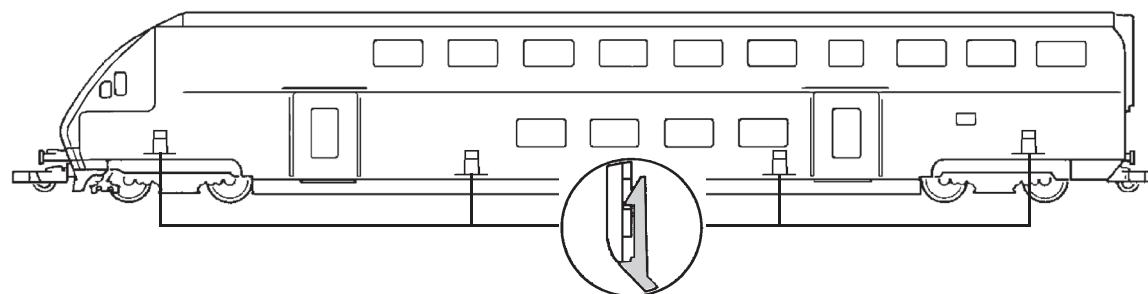
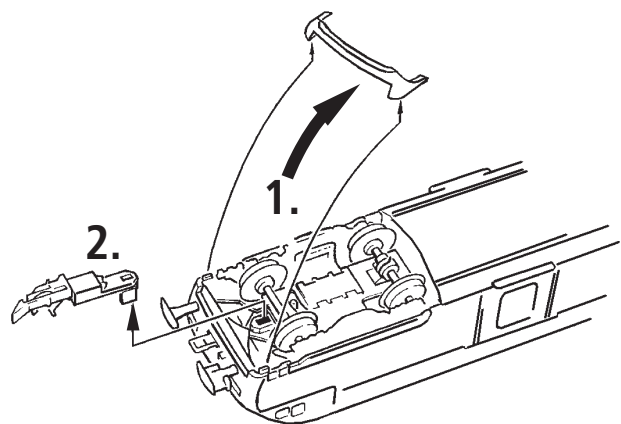


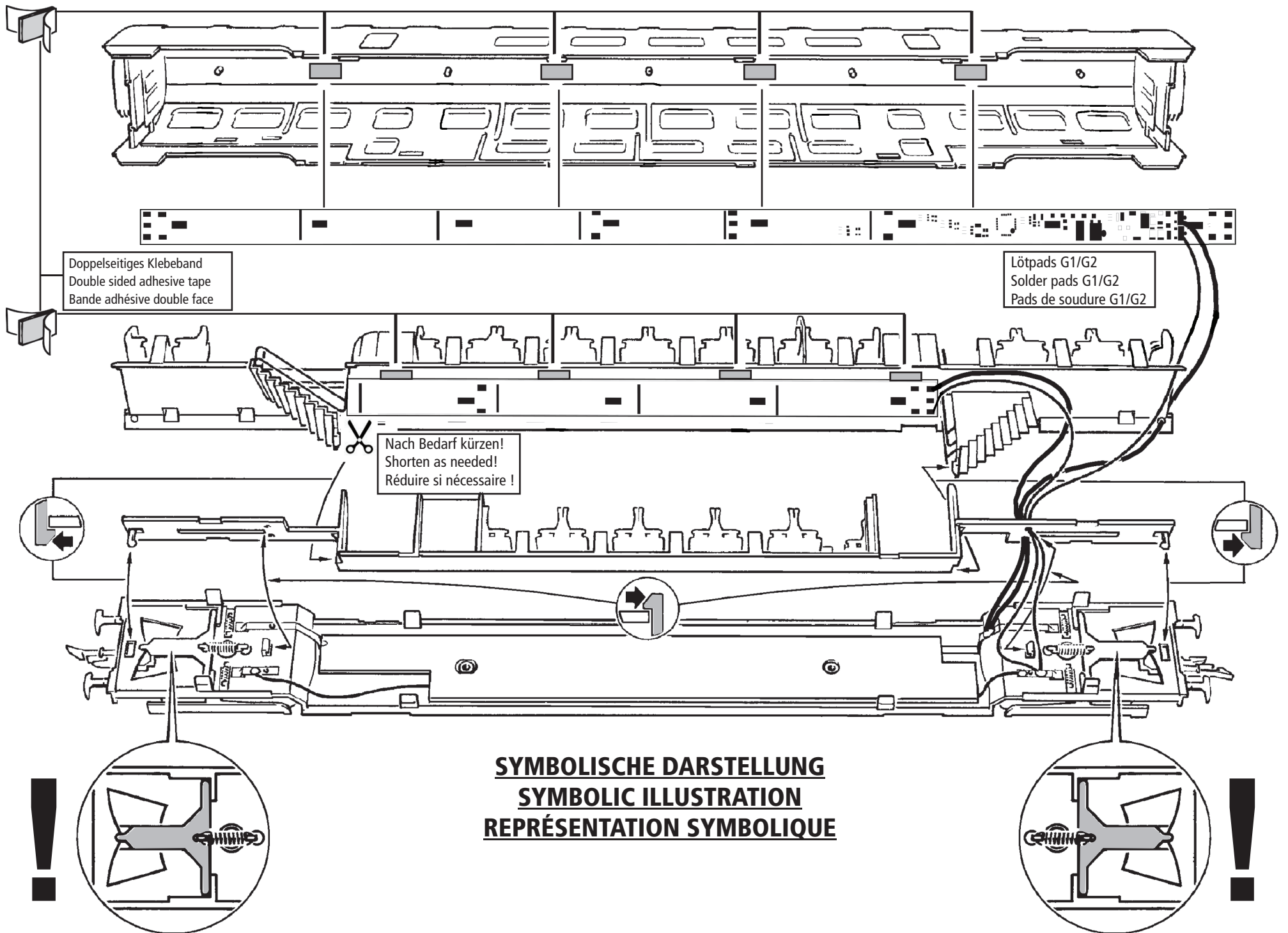
Ca. alle 30 Betriebsstunden ! • I.e. after it has been in operation for 30 hours !
• Environ tous les 30 heures d'exploitation !





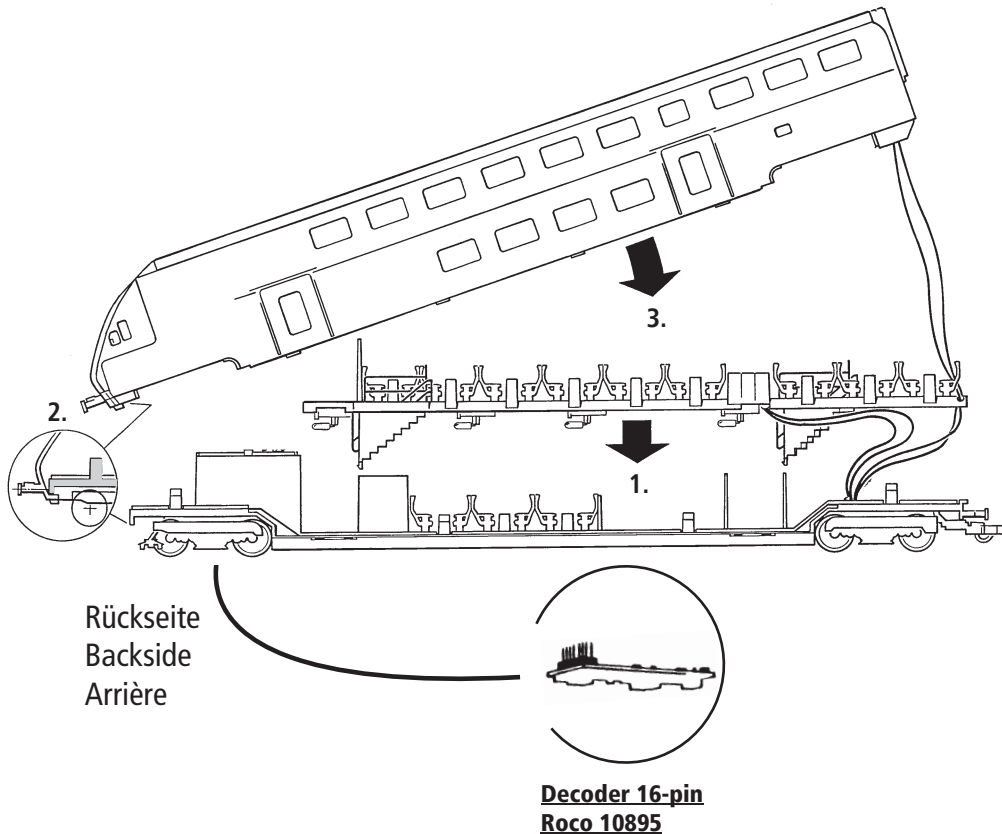
Gehäuseabnahme / Removal of body / Démontage de la caisse





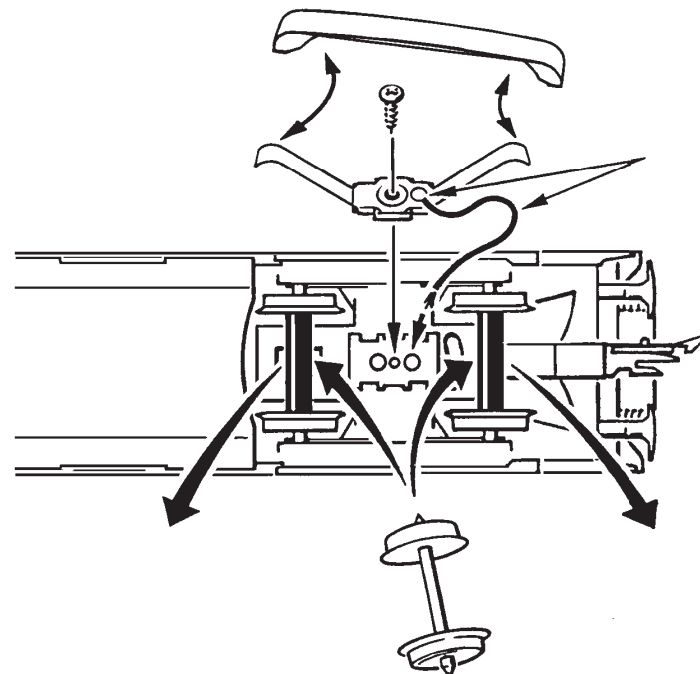
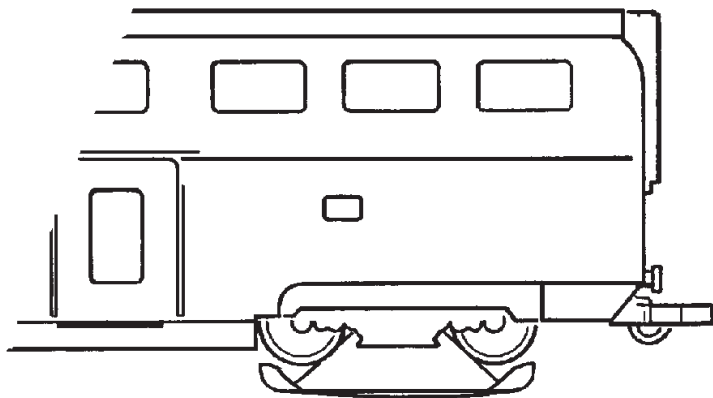
SYMBOLISCHE DARSTELLUNG
SYMBOLIC ILLUSTRATION
REPRÉSENTATION SYMBOLIQUE

Ausgangsbelegung / Decoder interface / Interface électrique



	1	2	
	Plux16		
Zugbus-Clock / GPIO/B	3	4	GPIO/A / Zugbus-Data
Masse GND	5	6	DC (+) Elko
(F0F) rotes Schlusslicht (F0F) red Taillight (F0F) Feu arrière rouge	7	8	Motor rechts (+) Engine right (+) Droit du moteur (+)
V (+)	9	10	Motor links (-) Engine left (-) Gauche du moteur (-)
Verdrehschutz Twist protection Torsion protection	11	12	Schiene rechts / Schleifer Track right / Pick up Rail droit / Frotteur
(F0R) 3x Stirnlicht (F0R) 3x Front light (F0R) 3x Avant la lumière	13	14	Schiene links/ Schienen Track left / Tracks Rail gauche / Rails
Lautsprecher A Speaker A Haut-parleur A	15	16	Aux. 1 Aux. 1 Aux. 1
Lautsprecher B Speaker B Haut-parleur B	17	18	Aux. 2 Aux. 2 Aux. 2
	19	20	
	21	22	

~ AC



FS 1, Kontakt trennen
cab 1, contact detach
cabine 1, contact déconnect



Anlöten
Solder on
Souder sur

